



MODULADOR TODABANDA, NORMA BG ESTÉREO
WIDEBAND MODULATOR, BG STANDARD STEREO
MODULATEUR TOUTBANDE, NORME BG STEREO



SERIE 951 SERIES

CODIGO-CODE-CODE		9510067
MODELO-MODEL-MODELE		MD-531
Norma Standard Norme		BG CCIR Stereo (ITU BS707-4)
Rango de frecuencias Frequency range Gamme de fréquences	MHz	47 - 862
Canales Channels Canaux		2..4 S1..S10 5..12 S11..S41 21..69
Modulación Modulation Modulation		DBL DSB DBL
Entrada audio/vídeo Audio/video input D'entree audio/video		2 x RCA Audio stereo 1 x RCA Video
Entrada de extensión Extension input Entrée d'extension		F hembra F female F femelle
Salida TV TV output Sortie de TV		F hembra F female F femelle
Nivel de entrada de video Video input level Niveau d'entrée video	Vpp	1,0 (75 Ω)
Nivel de entrada de audio Audio input level Niveau d'entrée audio	Vrms	0,2 - 2,0 (>10 KΩ)
Nivel de salida Output level Niveau de sortie	dBμV ± TOL	84 ±2,0
Regulación nivel de salida Output level adjust Réglage niveau de sortie	dB	15

El filtrado a la salida comienza en el canal C/5
The filtering at the output begins in channel C/5
Le filtrage à la sortie commence au canal C/5

CÓDIGO-CODE-CODE		9510067
MODELO-MODEL-MODELE		MD-531
Atenuación entrada extensión Extension input loss Attenuation a l'entrée d'extension	dB ± TOL	0,9 ± 0,1
Relación portadora/ruido (C/N) Carrier/Noise ratio (C/N) Rapport porteuse/bruit (C/N)		>58
Tensión de red Mains voltage Tension de secteur	V~	230 ±10% 50/60 Hz
	VA	5
Temperatura de funcionamiento Operating temperature Température de fonctionnement	°C	-10..+65
Índice de protección Protection index Indice de protection		IP 20

Data published in compliance with the definitions and measurement methods of the following standards: EN 50083-3, EN 50083-4 and EN 50083-5

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente las instrucciones de este manual antes de utilizar el producto.

Las características de la red eléctrica necesarias para alimentar el producto que usted ha adquirido son 230V~ y 50Hz.



No desmonte el producto mientras esté conectado a la red eléctrica. Toda reparación debe ser realizada por personal técnico autorizado.



No exponga el producto a la intemperie, ni vierta ninguna sustancia líquida sobre él. Para desconectar, no tire del cable; utilice el enchufe.

Consulte con su proveedor si tiene alguna duda respecto al funcionamiento o puesta en marcha.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read the instructions in this manual carefully before you use the product.

The mains characteristics required to feed the product you have purchased are 230V~ and 50Hz.



Do not take the product apart while it is connected to the mains. Any repairs must be done by authorized technical professional staff.



Do not leave the product outside or pour any liquid over it.

To unplug the product, do not pull the cord; use the socket.

Consult your supplier if you have any doubts about how the product works or about switching it on.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lire attentivement les instructions contenues dans cette notice d'emploi avant d'utiliser le produit.

Les caractéristiques du réseau électrique requises pour alimenter le produit que vous possédez sont 230V~ et 50Hz.



Débranchez toujours le produit du secteur avant toute manipulation. Toute réparation doit être réalisée par notre service après vente autorisé.



Ne pas exposer aux intempéries, ni aux risques de recevoir un liquide.

Débranchez en retirant la fiche sans tirer sur le fil électrique.

Consultez votre revendeur si vous avez le moindre doute quant à l'installation ou au bon fonctionnement de ce produit.

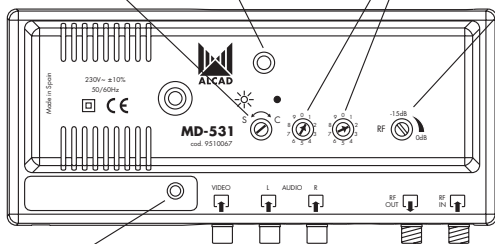
MODULADOR MD-531 MD-531 MODULATOR MODULATEUR MD-531

Indicador de canales Interbanda (BS) y de error de configuración
Indicator of Interband (S Band) channels as well as of configuration error
Indicateur de canaux Interbande BI/BIII et d'erreur de configuration

Selector de canal
Channel selector
Sélecteur de canal

Selector de canal Interbanda (BS) o BI/BIII/UHF
Interband (S Band) or BI/BIII/UHF channel selector
Sélecteur de canal Interbande BI/BIII ou UHF

Regulador de nivel de salida
Output level adjustment
Réglage niveau de sortie



Indicador de funcionamiento
Indicator of operation
Voyant de fonctionnement

Entrada video RCA
RCA video input
Entrée vidéo RCA

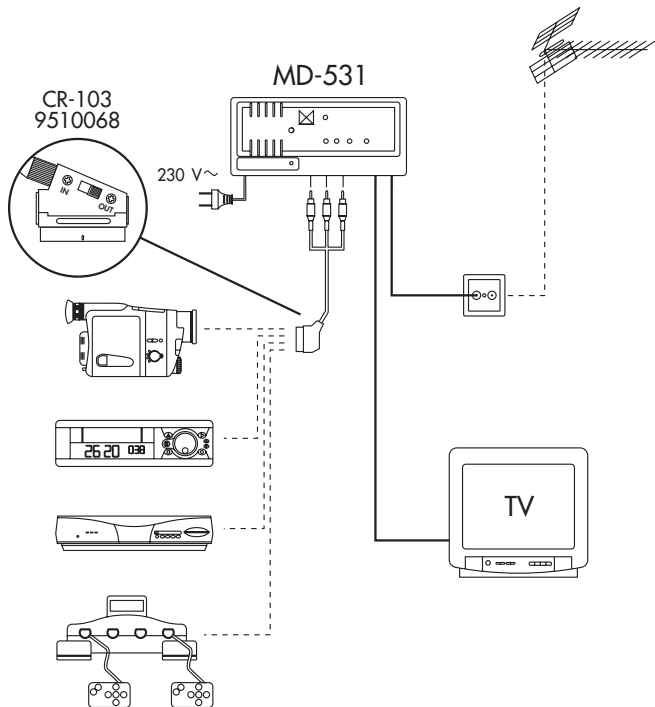
Entrada audio derecho RCA
RCA right audio input
Entrée audio droit RCA

Entrada audio izquierdo RCA
RCA left audio input
Entrée audio gauche RCA

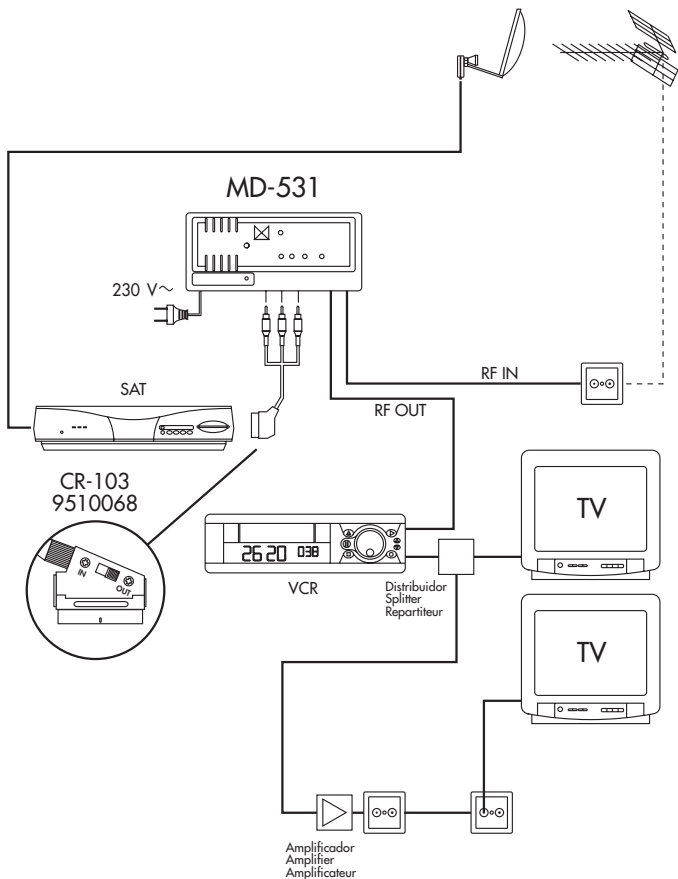
Salida
Output
Sortie

Entrada extensión
Extension input
Entrée d'extension

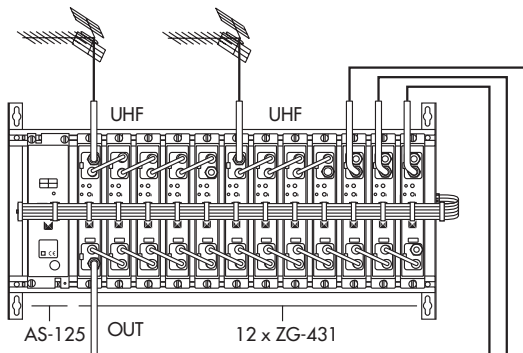
INSTALACIÓN EN EL INTERIOR DE LA VIVIENDA
INSTALLATION INSIDE THE HOME
INSTALLATION A L'INTERIEUR DU LOGEMENT



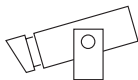
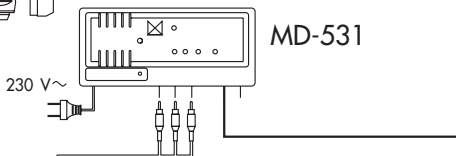
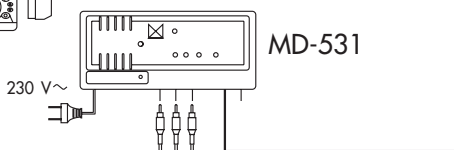
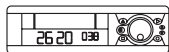
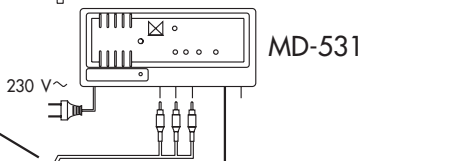
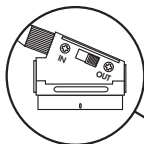
INSTALACIÓN EN EL INTERIOR DE LA VIVIENDA
INSTALLATION INSIDE THE HOME
INSTALLATION A L'INTERIEUR DU LOGEMENT



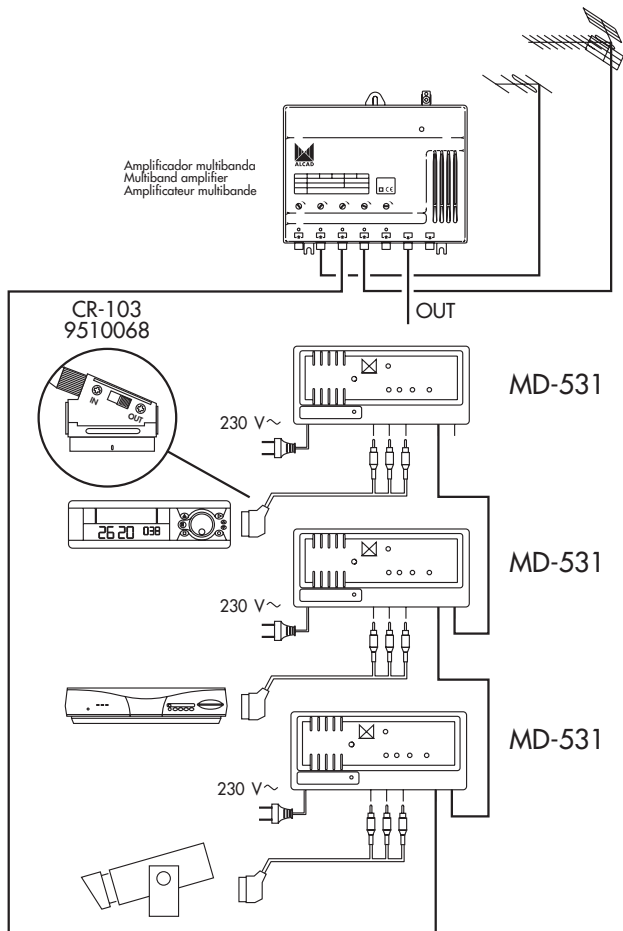
INSTALACIÓN CON AMPLIFICACIÓN MONOCANAL
INSTALLATION WITH MONOCHANNEL AMPLIFICATION
INSTALLATION AVEC AMPLIFICATION DE TYPE MONOCANAL



CR-103
9510068



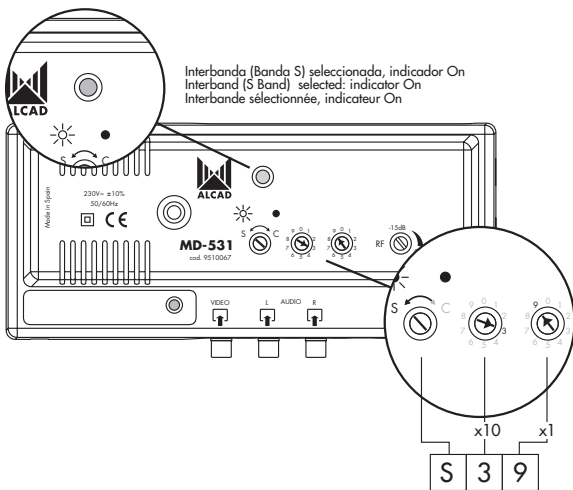
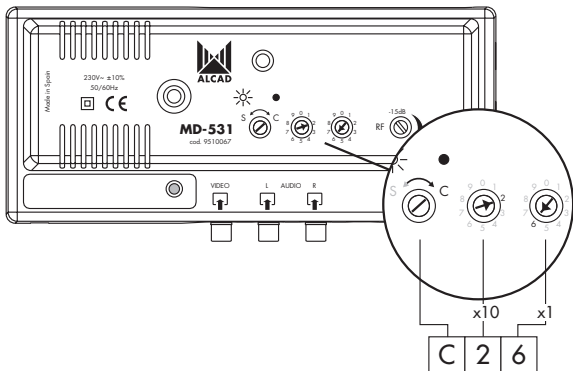
INSTALACIÓN CON AMPLIFICACIÓN BANDA ANCHA
INSTALLATION WITH BROADBAND AMPLIFICATION
INSTALLATION AVEC AMPLIFICATION LARGE BANDE



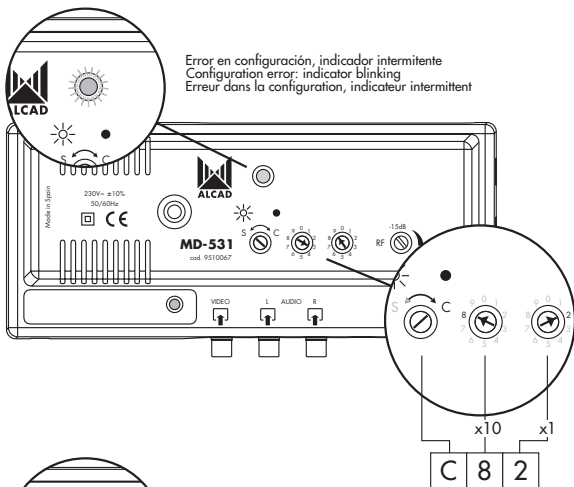
CÓMO SELECCIONAR EL CANAL

HOW TO SELECT THE CHANNEL

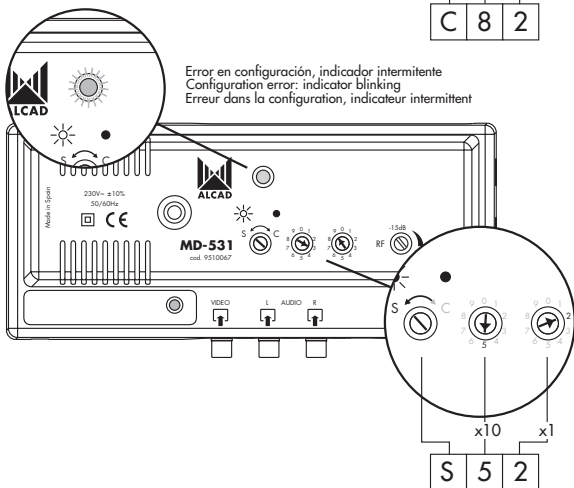
COMMENT SÉLECTIONNER LE CANAL



INDICADOR DE ERRORES EN LA CONFIGURACIÓN
INDICATOR OF ERROR IN THE CONFIGURATION
INDICATEUR D'ERREURS DANS LA CONFIGURATION



Error en configuración, indicador intermitente
Configuration error: indicator blinking
Erreur dans la configuration, indicateur intermittent



Error en configuración, indicador intermitente
Configuration error: indicator blinking
Erreur dans la configuration, indicateur intermittent



DECLARATION OF CONFORMITY

according to EN ISO/IEC 17050-1:2004

Manufacturer's Name: ALCAD, S.A.
Manufacturer's Address: Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1
Apdo. 455
20305 IRUN (Guipúzcoa)
SPAIN

declares that the product

Product Name: 951 Series: MODULATOR
Model Number(s): MD-531

Product Option(s): INCLUDING ALL OPTIONS

is in conformity with:

Safety: EN 50083-1:1993

EMC: EN 50083-2:2001

Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the EMC Directive 2004/108/EC.


Note: to comply with these directives, do not use the products without covers and operate the system as specified.



Irún,

11-01-08

Date


Francisco Navarro / General Manager

Especificaciones sujetas a modificación sin previo aviso
Specifications subject to modifications without prior notice
Les spécifications sont soumises à de possible modifications sans avis préalable



ALCAD, S.A.
Tel. 943 63 96 60
Fax 943 63 92 66
Int. Tel. +34 - 943 63 96 60
info@alcad.net
Apdo. 455 - Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1
20305 IRUN - Spain

www.alcad.net

FRANCE - Hendaye
Tel. 00 34 - 943 63 96 60

GERMANY - Munich
Tel. 089 55 26 480

CZECH REPUBLIC - Ostravice
Tel. 546 427 059

UNITED ARAB EMIRATES - Dubai
Tel. 971 4 887 19 50



ISO 9001

